

**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
9 August 2019
Russian
Original: English

Комитет по правам человека**Решение, принятое Комитетом в соответствии
с Факультативным протоколом относительно
сообщения № 2401/2014* ****

<i>Сообщение представлено:</i>	В.Д. (представлен адвокатом Алексией Гертрудой Амесбери)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Сейшельские Острова
<i>Дата сообщения:</i>	7 марта 2014 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение, принятое в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета, препровожденное государству-участнику 28 мая 2014 года (в виде документа не издавалось)
<i>Дата принятия решения:</i>	26 июля 2019 года
<i>Тема сообщения:</i>	участие в парламентских выборах
<i>Процедурные вопросы:</i>	статус жертвы; исчерпание внутренних средств правовой защиты; степень обоснованности утверждений
<i>Вопросы существа:</i>	участие в ведении государственных дел; право быть избранным на государственную должность
<i>Статьи Пакта:</i>	25
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	статьи 1 и 2 и пункт 2 b) статьи 5

1. Автором сообщения является гражданин Сейшельских Островов В.Д. 1955 года рождения. Он утверждает, что были нарушены его права, установленные в статье 25 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 5 августа 1992 года. Автор представлен адвокатом.

* Принято Комитетом на его 126-й сессии (1–26 июля 2019 года).

** В рассмотрении настоящего сообщения принимали участие следующие члены Комитета: Танья Мария Абдо Рочоль, Яд Бен Ашур, Илзе Брандс Кехрис, Ариф Балкан, Ахмед Амин Фатхалла, Сюити Фуруя, Кристоф Хейнс, Бамариам Койта, Марсия В. Дж. Кран, Данкан Лаки Мухумуза, Фотини Пазардзис, Эрнан Кесада, Василка Санцин, Жозе Мануэл Сантуш Паиш, Юваль Шани, Элен Тигруджа, Андреас Циммерман и Гентриан Зюбери.



Факты в изложении автора

2.1 Автор баллотировался в качестве кандидата на президентских выборах, состоявшихся на Сейшельских Островах в 2011 году. В период выборов Избирательная комиссия назначила 27 апреля 2011 года днем представления всеми кандидатами избирательных документов для их выдвижения в соответствии с Законом о выборах 1995 года. Каждому потенциальному кандидату был выделен определенный промежуток времени с 9 ч 00 мин до 14 ч 00 мин для представления соответствующих документов. Автору было назначено время в 13 ч 00 мин. По утверждению автора, то, какой именно промежуток времени выделен кандидату, имеет большое значение, поскольку от этого зависит, будет ли у него/у нее возможность исправить ошибки или неточности в избирательных документах, в случае их выявления, до истечения срока их представления в назначенный день.

2.2 Автор представил все избирательные документы для своего выдвижения в соответствии с Законом о выборах в назначенное ему время 27 апреля 2011 года, и главный сотрудник по проведению выборов подтвердил получение этих документов. По этой причине, как отмечает автор, он полагал, что документы в порядке и что его кандидатура была должным образом утверждена. Однако в тот же день, в 17 ч 15 мин, после истечения срока представления документов, главный сотрудник по проведению выборов направил ему письменное уведомление о том, что ему было отказано в регистрации, поскольку он не выполнил требования, установленные в Законе о выборах. В этом письме не было представлено никакой информации о том, какое конкретное требование он не выполнил.

2.3 3 мая 2011 года автор обратился в Конституционный суд с жалобой, в которой утверждалось, что его конституционное право быть избранным на эту должность было нарушено. Он заявил, что в соответствии с Законом о выборах главный сотрудник по проведению выборов не имеет права отказывать в регистрации кандидата – только другие кандидаты могут возражать против выдвижения. Он заявил также, что ему должны были предоставить время до полуночи в день подачи избирательных документов для исправления любых ошибок, обнаруженных в избирательных документах. Автор обратился в Конституционный суд с ходатайством о том, чтобы отказ в регистрации его кандидатуры был признан незаконным и чтобы отсутствие возможности внести необходимые исправления в избирательные документы было признано нарушением его конституционных прав. Кроме того, он обратился в Суд с ходатайством о принятии постановления о «возврате его подписного листа с подписями избирателей в поддержку его выдвижения»; переносе срока проведения президентских выборов до принятия Судом окончательного решения по этому вопросу; и принятии судом других постановлений или предписаний, которые могут потребоваться для обеспечения защиты его конституционных прав.

2.4 6 мая 2011 года состоялось заседание Конституционного суда. Ответчики в лице главного сотрудника по проведению выборов, уполномоченного по проведению выборов и генерального прокурора отметили, что автору было отказано в регистрации, поскольку представленные им избирательные документы не соответствовали требованиям Закона о выборах. В частности, было установлено, что подписной лист с подписями избирателей в поддержку его выдвижения не соответствует требованию о наличии как минимум 500 действительных подписей. В связи с несоответствием действительности и дублированием подписей, а также подписями лиц, не зарегистрированных в качестве избирателей, количество действительных подписей составило всего 454. Ответчики утверждают, что при принятии решения о регистрации или об отказе в регистрации кандидатуры автора главный сотрудник по проведению выборов действовал в соответствии с Законом о выборах.

2.5 11 мая 2011 года Конституционный суд постановил, что отказ в регистрации автора сообщения в качестве кандидата на выборах был незаконным. Суд отметил, что процедура выдвижения кандидатов на выборах состоит из двух этапов. После представления избирательных документов кандидатом главный сотрудник по выборам должен был удостовериться в том, что представленные документы соответствуют требованиям, предусмотренным в Законе о выборах. Если он пришел к заключению о том, что документы не в порядке, то он обязан вернуть их кандидату,

который затем может принять решение исправить любые несоответствия и, если позволяет время, повторно представить документы. Суд отметил, что второй этап процедуры выдвижения позволяет кандидатам выразить возражение против выдвижения других кандидатов, после чего главное должностное лицо по проведению выборов должно принять решение о правомерности оспариваемого выдвижения. Суд постановил, что в случае с автором главный сотрудник по проведению выборов не провел необходимую проверку после получения документов о выдвижении кандидатуры автора, и его отказ автору в регистрации для участия в выборах в отсутствие каких-либо возражений со стороны кого-либо из других кандидатов был неправомерным. Суд пришел к выводу о том, что отказ автору в регистрации для участия в выборах является нарушением его конституционных прав. Вместе с тем он пришел к выводу о том, что автор не обращался за конкретным средством правовой защиты для исправления этого нарушения. Он постановил, что «в данном конкретном случае заявитель не обратился с ходатайством о предоставлении какой-либо помощи, которая позволила бы устранить нарушение его конституционных прав и свобод. По сути, он добивался только пояснительных распоряжений. Он не добивался отмены принятых решений». По мнению автора, Суд не принял во внимание того, что в своей просьбе об оказании помощи он просил его «принять другие постановления или предписания, необходимые для обеспечения защиты его конституционных прав».

2.6 13 мая 2011 года автор обжаловал решение Конституционного суда в Апелляционном суде, обратившись к нему с апелляционной жалобой о восстановлении его в качестве кандидата на президентских выборах, выдвинутого в установленном порядке. Кроме того, 16 мая 2011 года автор обратился в Апелляционный суд с апелляционной жалобой о вынесении промежуточного судебного постановления, запрещающего властям проводить выборы до вынесения окончательного решения по его апелляционной жалобе, поскольку голосование должно было начаться 18 мая 2011 года.

2.7 19 мая 2011 года председателем Апелляционного суда было вынесено решение по апелляционной жалобе автора о промежуточном судебном запрете, и 20 мая 2011 года было вынесено предварительное решение об отклонении апелляционной жалобы автора со ссылкой на то, что право автора быть избранным не является основанием для отмены права избирателей на проведение выборов в установленные сроки. Данное решение было позднее утверждено Апелляционным судом 27 мая 2011 года.

2.8 2 сентября 2011 года Апелляционный суд вынес два решения по апелляционной жалобе автора и встречной апелляционной жалобе ответчиков. Он постановил, что главный сотрудник по проведению выборов имеет право проверять, утверждать или отклонять кандидатов по истечении срока, установленного для их выдвижения, и согласился с выводом главного сотрудника по проведению выборов о том, что представленный автором подписной лист с подписями избирателей в поддержку его выдвижения не соответствует требованиям, установленным в Законе о выборах. Суд постановил, что конституционные права автора не были нарушены. Вместе с тем он постановил, что автор не был обязан указывать конкретное средство правовой защиты в своем ходатайстве в Конституционный суд, поскольку Конституционный суд наделен полномочиями предоставлять заявителям надлежащие средства правовой защиты. Вместе с тем он отметил, что этот вопрос является «чисто теоретическим», учитывая его постановление о том, что конституционные права автора не были нарушены в результате отказа в его регистрации в качестве кандидата на президентских выборах. Тем не менее автор отмечает, что Суд обратил внимание законодательных органов на тот факт, что Закон о выборах имеет недостатки, поскольку в нем не предусмотрены процедура и сроки внесения поправок в случае выявления несоответствий или ошибок в избирательных документах для регистрации кандидатур¹.

¹ В своих постановлениях Апелляционный суд отметил, что в положениях Закона о выборах «не предусматривается внесение изменений или исправлений в документы о выдвижении кандидатов, в которых были допущены ошибки». Суд счел «однозначно

Жалоба

3.1 Автор утверждает, что Сейшельские Острова нарушили его права, установленные в статье 25 Пакта, лишив его права участвовать в президентских выборах 2011 года. Он утверждает, что его следовало незамедлительно проинформировать об утверждении или отклонении его кандидатуры для участия в выборах. Кроме того, он указывает на то, что Закон о выборах 1995 года имеет существенные недостатки, поскольку в нем отсутствуют положения, предоставляющие кандидатам возможность исправлять ошибки в представленных избирательных документах.

3.2 Автор утверждает также, что были нарушены его права, закрепленные в статье 25 Пакта, поскольку Конституционный суд, признавая нарушение его конституционных прав, отказался предоставить ему действенное средство правовой защиты через восстановление его в качестве полноправного кандидата на президентских выборах 2011 года. Кроме того, Апелляционный суд подтвердил, что Конституционный суд должен был предоставить ему такое средство правовой защиты, однако это решение не привело ни к какому результату, поскольку Апелляционный суд также постановил, что его конституционные права не были нарушены. Автор утверждает, что постановления Конституционного суда и Апелляционного суда на практике не имели силы, в результате чего он был лишен возможности участвовать в выборах на государственную должность.

Замечания государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

4.1 24 июля и 27 ноября 2014 года государство-участник представило свои замечания относительно приемлемости и существа сообщения. Государство-участник утверждает, что сообщение является неприемлемым на основании отсутствия статуса потерпевшего и неспособности обосновать обвинения для целей приемлемости. В своих замечаниях по существу сообщения государство-участник отметило также, что автор не представил национальным властям свои жалобы на предполагаемую дискриминацию и неправомерность Закона о выборах.

4.2 Государство-участник отмечает, что в своем решении от 2 сентября 2011 года Апелляционный суд постановил, что право автора занимать государственную должность в соответствии со статьей 24 (1) с) Конституции не было нарушено. Оно отмечает, что согласно постановлению Суда для отклонения его кандидатуры имелись основания, поскольку она не отвечала требованиям Закона о выборах, в частности требованиям, предъявляемым к количеству подписей избирателей. Оно утверждает, что автор не может считаться пострадавшим в соответствии с Пактом и что он лишился права участвовать в президентских выборах 2011 года по своей собственной вине.

4.3 Кроме того, государство-участник указывает на то, что сообщение должно быть признано неприемлемым в силу неспособности обосновать эти утверждения для целей приемлемости. Оно считает, что утверждения автора в соответствии со статьей 25 Пакта являются расплывчатыми и недостаточно подробными и поэтому должны быть признаны неприемлемыми. Оно утверждает также, что, поскольку Апелляционный суд постановил, что автор не выполнил установленных в законе требований для выдвижения в качестве кандидата на президентских выборах, он не вправе обращаться с жалобой в Комитет. Оно утверждает, что это равнозначно злоупотреблению правом на представление сообщений Комитету.

неудовлетворительным тот факт, что в Законе не установлены процедуры и сроки внесения поправок в случае обнаружения ошибок в избирательных документах, однако данный суд не может исправить недостатки, которые существуют в положениях Закона о выборах, с учетом изречения о том, что в суде законы не пишутся». Суд отметил, что он обратил внимание законодательной власти на этот факт.

4.4 Что касается существа жалобы, то государство-участник утверждает, что автор не смог объяснить и обосновать, каким образом были нарушены его права в соответствии со статьей 25 Пакта. Оно отмечает также, что жалоба автора в органы власти страны касалась толкования сферы полномочий избирательных органов в соответствии с Законом о выборах, и утверждает, что автор не обращался в национальные органы с жалобой на предполагаемые недостатки или конституционность Закона о выборах. Оно отмечает, что согласно постановлению Апелляционного суда права автора в соответствии с Конституцией не были нарушены, поскольку он не был допущен к участию в президентских выборах 2011 года в качестве кандидата из-за его собственных ошибок, в частности в связи с тем, что он не представил подписной лист с подписями избирателей в его поддержку в соответствии с установленными законом требованиями. Оно утверждает, что жалобы автора были тщательным образом рассмотрены Апелляционным судом, который не нашел никаких нарушений его прав в соответствии с применимым законодательством.

Комментарии автора по замечаниям государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения

5. 12 октября 2014 года и 4 февраля 2015 года автор представил свои комментарии по замечаниям государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения. Он утверждает, что сообщение является приемлемым. Он отмечает, что предметом жалобы является его утверждение о том, что Апелляционный суд не обеспечил применения внутреннего законодательства, включая Конституцию, на справедливой и беспристрастной основе. Он утверждает также, что выделение кандидатам промежутка времени для представления их избирательных документов главному должностному лицу по проведению выборов носило дискриминационный характер, поскольку кандидату от правящей партии – действующему Президенту – было выделено время в 9 ч 00 мин, в то время как автору – в 13 ч 00 мин, вследствие чего у него было меньше времени для исправления каких-либо ошибок в его избирательных документах.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

6.1 Прежде чем рассматривать любые жалобы, содержащиеся в том или ином сообщении, Комитет должен в соответствии с правилом 97 своих правил процедуры принять решение о том, является ли оно приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту.

6.2 Согласно пункту 2 а) статьи 5 Факультативного протокола, Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

6.3 Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что автор не может считаться пострадавшим в соответствии с Пактом, поскольку его не допустили к участию в президентских выборах 2011 года по его собственной вине. Комитет напоминает о своей правовой практике, согласно которой любое лицо, заявляющее о том, что оно пострадало в результате нарушения какого-либо права, которое защищается в соответствии с Пактом, должно продемонстрировать, что либо государство-участник, посредством действия или бездействия, уже причинило вред осуществлению его права, либо подобный вред является неизбежным, основывая свои доводы, например, на действующем законодательстве или на судебном или административном решении или практике². В данном случае Комитет отмечает, что личные права автора, который являлся кандидатом на президентских выборах 2011 года, были напрямую затронуты решением главного сотрудника по проведению выборов о его недопущении к участию в выборах, а также решениями

² См. *Раббае против Нидерландов* (CCPR/C/117/D/2124/2011), пункт 9.5 со ссылкой на дело *Андерсен против Дании* (CCPR/C/99/D/1868/2009), пункт 6.4, и *А.В.П. против Дании* (CCPR/C/109/D/1879/2009), пункт 6.4.

Конституционного суда и Апелляционного суда. В этой связи Комитет считает, что статья 1 Факультативного протокола не препятствует ему в рассмотрении настоящего сообщения.

6.4 Комитет принимает к сведению утверждение автора о том, что он исчерпал все имевшиеся в его распоряжении действенные внутренние средства правовой защиты. Он отмечает, что заявление государства-участника о том, что жалоба автора в национальные органы власти касалась толкования сферы полномочий избирательных органов в соответствии с Законом о выборах, и утверждает, что автор не обращался в национальные органы с жалобой на предполагаемые недостатки или конституционность Закона о выборах. Комитет отмечает, что, для того чтобы исчерпать внутренние средства правовой защиты, автор должен был в рамках всех действенных и доступных внутренних механизмов правовой защиты поднять вопрос о содержании жалоб, которые являются предметом представленного Комитету сообщения³. Комитет отмечает, что автор не представил никакой информации о том, подавал ли он в национальные органы власти жалобы на недостатки Закона о выборах или на дискриминационный характер распределения времени для представления избирательных документов для выдвижения кандидатов. Кроме того, Комитет отмечает, основываясь на имеющейся информации, что его жалоба в национальные органы власти, как представляется, касалась главным образом утверждения о том, что главный сотрудник по проведению выборов не имел права не допускать автора к участию в выборах в качестве кандидата, и его жалобы на то, что ему должны были предоставить возможность в день представления избирательных документов до полуночи исправить любые несоответствия в его избирательных документах. В этой связи Комитет считает эту часть сообщения неприемлемой в соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола.

6.5 Кроме того, Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что сообщение должно быть признано неприемлемым в силу неспособности обосновать эти утверждения для целей приемлемости. Он принимает к сведению довод государства-участника о том, что, согласно постановлению Апелляционного суда, права автора в соответствии с Конституцией не были нарушены, поскольку он был лишен возможности баллотироваться в качестве кандидата на президентских выборах 2011 года из-за допущенных им ошибок. Кроме того, Комитет принимает к сведению утверждения автора о том, что власти государства-участника нарушили его права в соответствии со статьей 25 Пакта, не предоставив ему в оперативном порядке информацию о принятии или отклонении его кандидатуры для участия в выборах; не предоставив ему достаточно времени для исправления ошибок в избирательных документах для выдвижения кандидатуры или действенного средства правовой защиты в связи с совершенным нарушением; и что Апелляционный суд не применяет национальные законы справедливым и беспристрастным образом. Вместе с тем Комитет отмечает, что автор не объяснил, каким образом, по его мнению, Апелляционный суд не обеспечил соблюдение стандартов справедливости и беспристрастности. Комитет отмечает также, что автор не оспорил довод государства-участника о том, что он не был допущен к участию в президентских выборах в качестве кандидата на том основании, что он не представил избирательные документы для выдвижения своей кандидатуры в соответствии с требованиями, предусмотренными законом. Комитет отмечает, что автор не согласен с оценкой Апелляционного суда о том, что его право баллотироваться в качестве кандидата на президентских выборах 2011 года не было нарушено, и с его толкованием внутреннего законодательства. Комитет ссылается на свою правовую практику, согласно которой именно органам государств – участников Пакта надлежит производить оценку фактов и доказательств или же обеспечивать применение внутреннего законодательства в каком-либо конкретном деле, кроме как если может быть доказано, что такая оценка или применение явным образом носили произвольный характер или составили очевидную ошибку или отказ в правосудии, или же если суд каким-либо другим образом нарушил

³ См. *Корраль против Испании* (CCPR/C/83/D/1356/2005), пункт 4.2, в котором Комитет отметил, что авторы должны «затрагивать существо вопросов, представленных Комитету, в национальных судах».

свои обязательства в отношении независимости и беспристрастности⁴. В настоящем случае Комитет считает, что положения Закона о выборах в равной степени применяются ко всем кандидатам на выборах и что автор не смог обосновать для целей приемлемости свое утверждение о том, что действия национальных судов являлись произвольными или были равносильны отказу в правосудии. Таким образом, Комитет объявляет утверждения автора о нарушении статьи 25 Пакта недостаточно обоснованными и поэтому неприемлемыми в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

7. В этой связи Комитет по правам человека постановляет:

- a) признать сообщение неприемлемым по статье 2 и пункту 2 b) статьи 5 Факультативного протокола;
- b) препроводить настоящее решение государству-участнику и автору сообщения.

⁴ См. в частности, *Ридл-Риденштайн и другие против Германии* (CCPR/C/82/D/1188/2003), пункт 7.3, *Аренц и другие против Германии* (CCPR/C/80/D/1138/2002), пункт 8.6; см., в частности, *Тян против Казахстана* (CCPR/C/119/D/2125/2011), пункт 8.10. См. также замечание общего порядка № 32 (2007) Комитета о праве на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство, пункт 26.